

ΟΔΗΓΙΑ 2004/86/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουλίου 2004

για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 93/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη μάζα και τις διαστάσεις των δικύκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 93/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1993, σχετικά με τη μάζα και τις διαστάσεις των δικύκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3,την οδηγία 2002/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 2002, για την έγκριση τύπου δικύκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα και την κατάργηση της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 93/93/ΕΟΚ είναι μία από τις ειδικές οδηγίες στο πλαίσιο της κοινοτικής διαδικασίας έγκρισης τύπου σύμφωνα με την οδηγία 2002/24/ΕΚ. Συνεπώς, οι διατάξεις της οδηγίας 2002/24/ΕΚ που αφορούν συστήματα, κατασκευαστικά στοιχεία και χωριστές τεχνικές μονάδες για οχήματα ισχύουν για την οδηγία 93/93/ΕΟΚ.
- (2) Για την ορθή λειτουργία του πλήρους συστήματος έγκρισης τύπου, πρέπει να διασαφηνιστούν και να συμπληρωθούν ορισμένες απαιτήσεις στην οδηγία 93/93/ΕΟΚ.
- (3) Για το σκοπό αυτό, είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί ότι οι μάζες των αντικαταστάσιμων υπερκατασκευών για τετράκυκλα των κατηγοριών L6e και L7e, που προορίζονται για τη μεταφορά εμπορευμάτων, πρέπει να θεωρούνται ως μέρος του ωφέλιμου βάρους και όχι να περιλαμβάνονται στη μάζα εν κενώ.
- (4) Συνεπώς η οδηγία 93/93/ΕΟΚ πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο η οποία συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 13 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της οδηγίας 93/93/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Από την 1η Ιανουαρίου 2005, τα κράτη μέλη δεν μπορούν, για λόγους που αφορούν τη μάζα και τις διαστάσεις των δικύκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα, των οποίων οι μάζες και οι διαστάσεις συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις της οδηγίας 93/93/ΕΟΚ, όπως αυτή τροποποιείται από την παρούσα οδηγία:

α) να αρνηθούν τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ ή εθνικής έγκρισης τύπου για ένα τέτοιου τύπου όχημα·

β) να απαγορεύσουν την ταξινόμηση, την πώληση ή τη θέση σε κυκλοφορία ενός τέτοιου τύπου οχήματος.

2. Από την 1η Ιουλίου 2005, εφόσον δεν πληρούνται οι απαιτήσεις της οδηγίας 93/93/ΕΟΚ, όπως αυτή τροποποιείται από την παρούσα οδηγία τα κράτη μέλη δεν χορηγούν έγκριση τύπου ΕΚ για όλους τους νέους τύπους δικύκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα, για λόγους που αφορούν τη μάζα ή και τις διαστάσεις.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων και τον πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και της παρούσας οδηγίας.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος αυτής της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 311 της 14.12.1993, σ. 76· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2001/78/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 285 της 29.10.2001, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 124 της 9.5.2002, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/77/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 211 της 21.8.2003, σ. 24).

⁽³⁾ ΕΕ L 42 της 23.2.1970, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2004/3/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 49 της 19.2.2004, σ. 36).

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 5 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το σημείο 1.5 του παραρτήματος της οδηγίας 93/93/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1.5. μάζα εν κενώ:

η μάζα του οχήματος έτοιμου προς κανονική χρήση και εφοδιασμένου με τους ακόλουθους εξοπλισμούς:

- πρόσθετος εξοπλισμός που απαιτείται μόνο για τη δεδομένη κανονική χρήση,
- πλήρης ηλεκτρικός εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων φωτισμού και σηματοδότησης που παρέχει ο κατασκευαστής,
- όργανα και διατάξεις που απαιτούνται από τον νόμο, βάσει του οποίου μετράται η μάζα εν κενώ του οχήματος,
- τα κατάλληλα συμπληρώματα σε υγρά για να εξασφαλιστεί η καλή λειτουργία όλων των μερών του οχήματος.

1.5.1. Στην περίπτωση οχημάτων των κατηγοριών L6e και L7e τα οποία προορίζονται για τη μεταφορά εμπορευμάτων και έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να μπορούν να εξοπλιστούν με αφαιρούμενες υπερκατασκευές, η συνολική μάζα των υπερκατασκευών αυτών δεν λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της μάζας εν κενώ και θεωρείται μέρος του ωφέλιμου φορτίου.

Στην περίπτωση αυτή, πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) ο βασικός τύπος του οχήματος (πλαίσιο με θάλαμο οδήγησης), στον οποίο έχει σχεδιαστεί να προσαρμοστεί η προαναφερθείσα υπερκατασκευή, πρέπει να πληροί όλες τις καθιερωμένες προδιαγραφές για τις κατηγορίες L6e και L7e «Τετράκυκλα οχήματα για τη μεταφορά εμπορευμάτων» (συμπεριλαμβανομένου του ορίου των 350 kg για τη μάζα εν κενώ για τα οχήματα της κατηγορίας L6e και του ορίου των 550 kg για τη μάζα εν κενώ για τα οχήματα της κατηγορίας L7e).
- β) μια υπερκατασκευή θεωρείται αντικαταστάσιμη εάν μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα από το πλαίσιο με θάλαμο οδήγησης χωρίς τη χρήση εργαλείων.
- γ) όσον αφορά την υπερκατασκευή, ο κατασκευαστής του οχήματος αναφέρει στο δελτίο πληροφοριών, του οποίου υπόδειγμα περιέχεται στο παράρτημα II της οδηγίας 2002/24/ΕΚ, τις μέγιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις, τη μάζα, τα όρια για τη θέση του κέντρου βάρους καθώς και σχέδιο με τη θέση των διατάξεων στερέωσης.

Σημείωση:

Το απλό καύσιμο και το μείγμα καυσίμου/ελαίου δεν συνυπολογίζονται στη μέτρηση αλλά τα στοιχεία όπως το οξύ του συσσωρευτή, το υγρό για τα υδραυλικά κυκλώματα, το ψυκτικό μέσο και το έλαιο του κινητήρα πρέπει να συνυπολογίζονται.».
